ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 30 avril 1963, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la convention portant revision du Traité instituant la Communauté Economique Européenne, en vue de rendre applicable aux Antilles Néerlandaises, le régime spécial d'association défini dans la IV° partie de ce Traité, du protocole relatif aux importations dans la Communauté Economique Européenne de produits pétroliers raffinés aux Antilles Néerlandaises, de l'annexe à ce protocole et de l'acte final, signés à Bruxelles, le 13 novembre 1962", a donné le 6 mai 1963 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation .

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e april 1963 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de overeenkomst tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ten einde de bijzondere associatieregeling van het vierde deel van het Verdrag op de Nederlandse Antillen van toepassing te doen zijn, van het protocol betreffende de invoer in de Europese Economische Gemeenschap van in de Nederlandse Antillen geraffineerde aardolieprodukten, van de bijlage bij dit protocol en van de slotakte, ondertekend te Brussel, op 13 november 1962", heeft de 6e mei 1963 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
J. ROLAND,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. P. MAROY, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. MAROY, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.